

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                         | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                      | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Weisen Sie Benutzer und Bediener in die sichere Handhabung und Bedienung des Produkts ein.                                                                                                                                                                    | Instruct users and operators on how to safely handle and operate the product.                                                                                                                                                                                                                   | Instruisez les utilisateurs et les opérateurs sur la manière de manipuler et d'utiliser le produit en toute sécurité.                                                                                                                                                             | Istruire gli utenti e gli operatori su come maneggiare e utilizzare il prodotto in sicurezza.                                                                                                                                                                                              | Instrueer gebruikers en operators over hoe ze het product veilig kunnen hanteren en bedienen.                                                                                                                                                                                                   | Instruya a los usuarios y operadores sobre cómo manipular y operar el producto de forma segura.                                                                                                                                                                    | Poučte uživatele a obsluhu, jak bezpečně zacházet a obsluhovat produkt.                                                                                                                                                                                                                 | Podučite korisnike i rukovatelje kako sigurno rukovati proizvodom.                                                                                                                                                                                                                                    | Podučite korisnike i rukovatelje kako sigurno rukovati proizvodom.                                                                                                                                                                                                           | Tájékoztassa a felhasználókat és a kezelőket a termék biztonságos kezeléséről és kezeléséről.                                                                                                                                                                   |
| Erklären Sie, wie das Kochfeld richtig gereinigt und gewartet werden sollte, um seine Lebensdauer zu verlängern und Unfälle durch Ablagerungen oder Verschmutzungen zu vermeiden.                                                                             | Explain how the hob should be properly cleaned and maintained to extend its life and avoid accidents caused by deposits or dirt.                                                                                                                                                                | Expliquez comment la table de cuisson doit être correctement nettoyée et entretenue pour prolonger sa durée de vie et éviter les accidents causés par des dépôts ou de la saleté.                                                                                                 | Spiegare come pulire e manutenere adeguatamente il piano cottura per prolungarne la vita ed evitare incidenti causati da depositi o sporco.                                                                                                                                                | Leg uit hoe de kookplaat op de juiste manier moet worden gereinigd en onderhouden om de levensduur ervan te verlengen en ongelukken door afzettingen of vuil te voorkomen.                                                                                                                      | Explique cómo se debe limpiar y mantener adecuadamente la estufa para extender su vida útil y evitar accidentes causados por depósitos o suciedad.                                                                                                                 | Vysvětlte, jak by měla být varná deska správně čistěna a udržována, abyste prodloužili její životnost a předešli nehodám způsobeným usazeninami nebo nečistotami.                                                                                                                       | Objasnite kako se ploča za kuhanje treba pravilno čistiti i održavati kako bi se produžio njezin život i izbjegle nezgode uzrokovane naslagama ili prljavštinom.                                                                                                                                      | Objasnite kako se ploča za kuhanje treba pravilno čistiti i održavati kako bi se produžio njezin život i izbjegle nezgode uzrokovane naslagama ili prljavštinom.                                                                                                             | Magyarázza el, hogyan kell megfelelően tisztítani és karbantartani a főzőlapot, hogy meghosszabbítsa élettartamát, és elkerülje a lerakódás vagy szennyeződés okozta baleseteket.                                                                               |
| Geben Sie Anweisungen für den Fall eines Notfalls, z. B. wenn Essen überkocht oder sich eine Fehlfunktion am Kochfeld zeigt, und erklären Sie, wie das Gerät sicher ausgeschaltet werden kann.                                                                | Provide instructions in case of an emergency, such as food boiling over or a cooktop malfunction, and explain how to turn the appliance off safely.                                                                                                                                             | Fournir des instructions en cas d'urgence, par ex. Par exemple, si des aliments débordent ou si la table de cuisson fonctionne mal, expliquez comment l'appareil peut être éteint en toute sécurité.                                                                              | Fornire istruzioni in caso di emergenza, ad es. Ad esempio se il cibo trabocca o il piano cottura non funziona correttamente e spiegare come spegnere l'apparecchio in sicurezza.                                                                                                          | Geef instructies bij calamiteiten, b.v. Bijvoorbeeld als voedsel overkookt of de kookplaat niet goed werkt, en leg uit hoe het apparaat veilig kan worden uitgeschakeld.                                                                                                                        | Proporcionar instrucciones en caso de una emergencia, p. e. Por ejemplo, si la comida se desborda o la placa no funciona correctamente, y explique cómo se puede apagar el aparato de forma segura.                                                                | Poskytněte pokyny v případě nouze, např. Např. když se jídlo převaří nebo varná deska nefunguje, a vysvětlte, jak lze spotřebič bezpečně vypnout.                                                                                                                                       | Pružite upute u slučaju nužde, npr. Npr. ako hrana prekipi ili ploča za kuhanje ne radi i objasnite kako se uređaj može sigurno isključiti.                                                                                                                                                           | Pružite upute u slučaju nužde, npr. Npr. ako hrana prekipi ili ploča za kuhanje ne radi i objasnite kako se uređaj može sigurno isključiti.                                                                                                                                  | Adjon utasításokat vészhelyzet esetén, pl. Például, ha az étel felforr vagy a főzőlap meghibásodik, és magyarázza el, hogyan lehet biztonságosan kikapcsolni a készüléket.                                                                                      |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                 | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent    | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                        | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.                    | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                   | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne           |

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25239393

| DE                                                                                                                                                                                                                                                      | EN                                                                                                                                                                                                     | FR                                                                                                                                                                                                                                                   | IT                                                                                                                                                                                                                                                 | NL                                                                                                                                                                                                                            | ES                                                                                                                                                                                                                                  | CZ                                                                                                                                                                                          | HR                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                        | HU                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Erstickungsgefahr!<br>Verpackungsmaterial<br>ist kein Spielzeug!<br>Halten Sie<br>Verpackungsmaterial<br>außerhalb der<br>Reichweite von<br>Kindern sowie<br>Personen mit<br>verringerten<br>physischen,<br>sensorischen oder<br>mental en Fähigkeiten. | Danger of suffocation!<br>Packaging material is<br>not a toy! Keep<br>packaging material<br>out of the reach of<br>children and people<br>with reduced physical,<br>sensory or mental<br>capabilities. | Risque d'étouffement !<br>Le matériel<br>d'emballage n'est pas<br>un jouet ! Conserver<br>le matériel<br>d'emballage hors de<br>portée des enfants et<br>des personnes ayant<br>des capacités<br>physiques,<br>sensorielles ou<br>mentales réduites. | Pericolo di<br>soffocamento! Il<br>materiale di<br>imballaggio non è un<br>giocattolo! Tenere il<br>materiale di<br>imballaggio fuori dalla<br>portata dei bambini e<br>delle persone con<br>ridotte capacità<br>fisiche, sensoriali o<br>mentali. | Gevaar voor<br>verstikking!<br>Verpakkingsmateriaal<br>is geen speelgoed!<br>Houd<br>verpakkingsmateriaal<br>buiten het bereik van<br>kinderen en mensen<br>met verminderde<br>fysieke, zintuiglijke of<br>mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El<br>material de embalaje<br>no es un juguete!<br>Mantenga el material<br>de embalaje fuera del<br>alcance de los niños y<br>de personas con<br>capacidades físicas,<br>sensoriales o<br>mentales reducidas. | Nebezpečí udušení!<br>Obalový materiál není<br>hračka! Obalový<br>materiál uchovávejte<br>mimo dosah dětí a<br>osob se sníženými<br>fyzickými, smyslovými<br>nebo duševními<br>schopnostmi. | Opasnost od gušenja!<br>Materijal za pakiranje<br>nije igračka! Držite<br>materijal za pakiranje<br>izvan dohvata djece i<br>osoba smanjenih<br>fizičkih, osjetilnih ili<br>mentalnih<br>sposobnosti. | Nevarnost zadušitve!<br>Embalaža ni igrača!<br>Embalažni material<br>hranite izven dosega<br>otrok in ljudi z<br>zmanjšanimi fizičnimi,<br>senzoričnimi ali<br>duševnimi<br>sposobnostmi. | Fulladásveszély! A<br>csomagolóanyag nem<br>játék! A<br>csomagolóanyagot<br>tartsa távol<br>gyermekektől és<br>csökkent fizikai,<br>érzékszervi vagy<br>szellemi képességű<br>személyektől. |